



establecidas por la dirección de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco, en atención al grado de protección que les asignen.

El resto de bienes y elementos protegidos se incluirán en una relación de interés local, estableciendo en el catálogo las normas de protección anteriormente indicadas, de acuerdo con las determinaciones propias del Plan General.

En cualquier caso todas las determinaciones relativas a la protección de los bienes y elementos contenidos en el catálogo se deberán incluir de manera expresa y clara en un título de las normas urbanísticas del Plan General y además se elaborará un plano que contenga expresamente la ubicación y la categorización de todos los bienes y elementos protegidos.

También se confeccionarán fichas individualizadas para cada elemento del Catálogo, con indicación expresa de las intervenciones autorizadas y limitaciones en cada caso.

3.5.8. Ordenanzas de urbanización y edificación.

El documento constitutivo de las ordenanzas municipales complementarias de la ordenación urbanística se redactará de conformidad con el contenido establecido en los apartados 2, 3 y 4 del artículo 75 titulado "Ordenanzas municipales complementarias de la ordenación urbanística" de la Ley 2/2006.

El citado documento supondrá la eliminación de cualquier ordenanza municipal relativa a la urbanización, construcción y edificación.

El contenido de las ordenanzas se estructurará en dos grandes capítulos, ordenanzas de urbanización y edificación y deberá quedar claramente establecido cuál es el campo de actuación y el rango jerárquico de estas ordenanzas en relación con las determinaciones de las normas urbanísticas de la ordenación pormenorizada de los diversos sectores y áreas de suelo urbanizable y urbano.

3.5.9. Documento de incorporación de la Declaración Ambiental Estratégica en el Plan

El Estudio Ambiental Estratégico deberá adaptarse a lo establecido en la Declaración Ambiental Estratégica y recoger las alteraciones entre la ordenación urbanística contenida en el Avance y la adoptada en el documento del Plan General redactado para su aprobación inicial.

3.5.10. Publicidad del Plan

La empresa adjudicataria elaborará los documentos necesarios para dar cumplimiento a lo dispuesto en el artículo correspondiente del Decreto de EAE sobre publicidad del Plan una vez aprobado definitivamente.

3.6. Evaluación del impacto de género:

Comprenderá la asistencia técnica, análisis, diagnóstico y conclusiones, para la realización del Informe de Evaluación previa del Impacto de Género, así como la justificación de la incorporación de las

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcaldesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzaila / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



mejoras y medidas correctoras en el documento del PGOU, en cumplimiento de los artículos 18 al 22 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

3.7. Estudio de impacto acústico:

Comprenderá la realización del estudio de impacto acústico de las áreas acústicas que el PGOU ordene pormenorizadamente en las que prevea futuros desarrollos urbanísticos, para dar respuesta a lo establecido en el Decreto 213/2012, de 16 de octubre, de contaminación acústica de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Para realizar dicho estudio habrán de elaborarse los mapas de ruido y mapas de fachada de la situación futura, así como los mapas de conflicto, propuesta de medidas preventivas y de alternativas de ordenación.

3.8. Evaluación del impacto lingüístico:

Comprenderá la asistencia técnica, análisis, diagnóstico y conclusiones, para la realización del Informe de Evaluación del Impacto Lingüístico que evaluará el posible impacto del plan respecto a la normalización del uso del euskera, así como la justificación de la incorporación de las mejoras y medidas correctoras en el documento del PGOU, en cumplimiento del artículo 7.7 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.

4. Presentación de documentos

La elaboración de los documentos que formen parte del expediente del PGOU deberá cumplir las siguientes condiciones:

- Los planos y sus rótulos en los documentos sometidos a la aprobación por parte de la Corporación en las distintas fases del proceso, deberán entregarse en euskera y castellano.
- Se deberá utilizar la versión más actualizada de la Cartografía oficial de la DFA E/1:5000 y 1/500 en ETRS89, los trabajos de redes urbanas elaborados por la DFA, para actualizar durante la elaboración del Plan, así como el modelo de referencia de la documentación tipo para la normalización de planeamiento, incluyendo normativa, planos y ordenanzas de edificación y urbanización.
- Toda la documentación se presentará en papel y en soporte informático. Los planos se presentarán en archivos compatibles con la extensión *.dwg y los textos en formato compatible con la extensión *.docx, debiendo presentarse así mismo una versión de todo el documento en formato compatible con la extensión *.pdf.
- El número de copias orientativo a entregar será el siguiente:

Para el PGOU:

- Documento de Información urbanística: 5 copias.
- Documento de Avance: 5 copias.
- Documento de Valoración de sugerencias: 3 copias.
- Documento de Aprobación Inicial: 5 copias.
- Documento de Valoración de alegaciones: 3 copias.
- Documento de Aprobación Provisional: 5 copias.
- Texto Refundido (si fuera necesario): 5 copias.

Para el EAE:

- Documento de Inicio. 5 copias

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERÁN...	Alkatea / Alcaldesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzailea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



- Informe de Sostenibilidad Ambiental 5 copias
- Documento de Integración de la memoria ambiental 5 copias
- Los informes y dictámenes que pudieran emitirse por el equipo redactor en el proceso de elaboración del Plan General, deberán entregarse por duplicado, en papel y soporte informático.
- Deberá cumplirse así mismo con los requisitos exigidos por la normativa vigente en relación con el documento de que se trate. A efectos de definición el suelo urbano contendrá cartografía mínima a escala 1:1.000; el suelo urbanizable contará con escala mínima 1:1000 y las unidades de ejecución, actuación o dotacionales en suelo urbano con escala 1:500.

En el precio estarán incluidos todos los gastos de edición de los ejemplares, así como el visado del documento si lo hubiera, y cualquier otro gasto necesario para la realización de los trabajos, incluida la traducción de los textos al euskera y si se estimara necesario algún levantamiento cartográfico adicional, éste correrá a cargo de la entidad licitadora.

Además, el equipo redactor ha de entregar al Servicio de Sostenibilidad Ambiental y al de Ordenación del Territorio y Urbanismo dos copias en soporte informático de la documentación gráfica y escrita constitutiva del expediente; una de ellas corresponderá a la de los programas en que se haya realizado el trabajo -en formato reconocible por los programas habituales- y otra en formato PDF.

5. Documentación facilitada por el Ayuntamiento

Se facilitará al adjudicatario el acceso a cuanta información pueda serle necesaria para llevar a cabo los trabajos previos al planeamiento, que conste en los archivos municipales. Se le extenderá, al efecto de conseguir información en organismos oficiales, una credencial que justifique la personalidad de redactor del nuevo instrumento de planeamiento general.

Además, pondrá a disposición del equipo redactor los siguientes documentos:

- La versión más actualizada de la Cartografía oficial de la DFA E/1:5000 y 1/500 en ETRS89 y los trabajos de redes urbanas elaborados por la DFA.
- Documentación de las vigentes Normas Subsidiarias de Planeamiento y las modificaciones tramitadas tanto en papel como en soporte informático.
- Documentación en papel de los documentos urbanísticos de desarrollo tramitados desde la aprobación del PGOU.
- Datos sobre población o vivienda que figuren en los censos municipales.
- Datos sobre parcelación según la información catastral.
- Copia en papel de los informes, alegaciones y sugerencias relacionados con el expediente.

6. Coordinación y relaciones del equipo redactor y la corporación municipal

El entidad adjudicataria se compromete a establecer contacto periódico con la persona que el Ayuntamiento designe como coordinador o director de todas las fases y trabajos en que consista la operación global de redacción y elaboración del Plan General de Ordenación Urbana del municipio para acoger aquellas sugerencias que pudieran traducirse en un trabajo más perfecto y completo

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcaldesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzzailea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



desde el punto de vista de los intereses municipales. Acompañará a la Corporación a cuantas reuniones, visitas y gestiones sean precisas para su redacción y tramitación.

La Comisión de Urbanismo, Promoción Económica y Empleo del Ayuntamiento, en su caso, supervisará el desarrollo del trabajo, a cuyo fin el adjudicatario hará exposiciones del estado del mismo, en sesiones convocadas por el Presidente de la Comisión y que se celebrarán en la Casa Consistorial.

La empresa adjudicataria del contrato se compromete a atender al público en las dependencias del Ayuntamiento durante las fases de exposición al público.

El Servicio de Ordenación del Territorio y Urbanismo de la Diputación Foral de Álava podrá concertar reuniones periódicas con el equipo redactor y con el Ayuntamiento promotor del Plan General de Ordenación Urbana, con el fin de verificar el grado de cumplimiento de cada una de las fases subvencionadas.

7. Participación pública

La elaboración del PGOU deberá integrar un proceso de participación pública desde las fases iniciales del mismo. Para ello la empresa adjudicataria elaborará el Programa de Participación Ciudadana y, conforme a lo establecido en él, realizará las labores de asistencia técnica en las reuniones a convocar con los agentes municipales, juntas administrativas, asociaciones y grupos sociales, culturales y deportivos, sectores profesionales, sindicatos, personas interesadas, etc... Entre las labores a realizar se incluye una fase de información previa a la población acerca de la propia naturaleza del PGOU. En el ánimo del nuevo plan está el objetivo de mejorar la calidad de vida de la ciudadanía.

La empresa adjudicataria será la encargada de dar, crear y mantener el soporte telemático para posibilitar la máxima participación, página web a crear para la incorporación de documentación, aportaciones, intercambio de información, etc.

La empresa adjudicataria será la encargada de recoger la información, documentos, propuestas, etc..., resultantes del proceso de participación ciudadana e incorporarlos a la documentación del PGOU y documentos de EAE.

Para la elaboración de la propuesta de participación pública a llevar a cabo en la elaboración de este plan habrá de tenerse en cuenta el siguiente punto de partida, referido a los objetivos y actores que deberán ser tenidos en cuenta para plantear esta participación:

- El Ayuntamiento de Berantevilla ha tomado la decisión de revisar el planeamiento municipal, para ello entiende que es prioritario establecer las bases estratégicas que aporten un resultado estable y coherente a la perspectiva de las políticas de gestión urbanística en el municipio en los próximos años.
- El proceso de dotará de un procedimiento de reflexión, realizando un análisis compartido y consensuado de la realidad socio-urbanística, económica y ambiental del municipio; así como sus medidas de avance y mejora.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcaldesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzailea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



- La empresa adjudicataria de la redacción del Plan General, como inicio de este trabajo, deberá proponer los mecanismos necesarios para abrir un amplio debate municipal y social, que debe basarse en una reflexión acerca del tipo de municipio que se desea, del modelo de desarrollo que se propone y del futuro por el que se apuesta.
- En esta línea se procurará un claro enfoque participativo, buscando la implicación ciudadana de los colectivos sociales de distinta naturaleza cultural, deportiva y económica entre otros.
- Para dicho fin se han de aprovechar los foros ya existentes como las Juntas Administrativas, concejos, grupos y sectores de población y económicos, asociaciones, representantes políticos municipales y técnicos implicados en la vida municipal (arquitecto, aparejador, secretaria, etc....); además de crear otros que se deberán poner en marcha y a través de los cuales se irá solicitando la colaboración activa de personas y agentes que conviven en el municipio, siendo los promotores de la participación quienes se acerquen a los pueblos, para impulsar con ello una mayor participación.

7.1. Fases del Programa de Participación Ciudadana:

7.1.1. Primera fase

- Informativa, cuyo objetivo es explicar qué es un PGOU, objetivos del mismo, consecuencias, etc...

7.1.2. Segunda fase

- Aportaciones de los participantes, por sectores, grupos de trabajo, etc.

7.1.3. Tercera fase

- Devolución de lo aportado. Tras la valoración ambiental de las aportaciones realizadas, así como los informes de Medio Ambiente y Sectoriales, hace llegar a aquellos que han participado y a los que no las aportaciones realizadas, cuáles de ellas se han integrado en el Avance del Plan y por qué y cuáles no y por qué.

7.1.4. Cuarta fase

- Explicación del contenido del Avance del PGOU durante la fase de exposición pública del Avance del PGOU y del ISA, dirigido al público en general.

7.2. Determinación del método a través del cual conseguir un proceso participativo óptimo

A partir de estos mínimos que determinamos, la empresa adjudicataria deberá aportar la metodología y material de trabajo que crea adecuado para lograr la máxima participación de los ciudadanos en la elaboración del plan.

Así mismo, al valorar la propuesta de participación que plantee cada empresa cabe la posibilidad de que planteen mejoras al planteamiento inicialmente realizado por este ayuntamiento en los pliegos.

8. Plazos de entrega de los documentos

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcaldesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzailea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



La redacción y presentación de los trabajos se desarrollará en fases y plazos que podrán ser reducidos por el adjudicatario en la propuesta metodológica de su proposición, siendo los plazos máximos los establecidos en el apartado “S) PLAZO DE EJECUCIÓN Y/O ENTREGA. PLAZOS PARCIALES” de la carátula.

Las redacciones parciales no darán derecho al contratista para solicitar la cancelación de la parte proporcional de la garantía definitiva.

ANEXO IV

ERANSKINAK ■ ANEXOS

0 ERANSKINA - PARTE HARTZEKO ESKAERA EREDUA	ANEXO 0 - MODELO DE SOLICITUD DE PARTICIPACIÓN
I. ERANSKINA.- ESKAINTZA EREDUA	ANEXO I - MODELO DE PROPOSICIÓN
II. ERANSKINA - KONPROMISOA: BALIABIDEAK ATXIKITZEA ETA BURUTZAPEN BALDINTZA BEREZIAK BETETZEA	ANEXO II - COMPROMISO DE ADSCRIPCIÓN DE MEDIOS Y DE CUMPLIMIENTO DE CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN
III. ERANSKINA - ENPRESAK EMANDAKO INFORMAZIOAREN KONFIDENTZIALTASUNAREN ADIERAZPENA	ANEXO III - DECLARACIÓN COMO CONFIDENCIAL DE LA INFORMACIÓN FACILITADA POR LA EMPRESA
IV. ERANSKINA - EUROPAKO KONTRATAZIO DOKUMENTU BAKARRA ETA BETETZEKO JARRAIBIDEAK	ANEXO IV - DOCUMENTO EUROPEO UNICO DE CONTRATACION Y CUMPLIMENTACION
V. ERANSKINA - ENPRESA TALDE BATEKO KIDEA DELAKO ADIERAZPENA	ANEXO V - DECLARACION RELATIVA A FORMAR PARTE DE UN GRUPO EMPRESARIAL
VI. ERANSKINA - ATZERRIKO ENPRESEN DOKUMENTAZIOA	ANEXO VI – DOCUMENTACION EMPRESAS EXTRANJERAS
VII. ERANSKINA - KONTRATUA ADJUDIKATZEKO PROPOSATZEN DEN ENPRESA LIZITATZAILEAK AURKEZTU BEHARREKO ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENAK	ANEXO VII - DECLARACIONES RESPONSABLES A PRESENTAR POR LA EMPRESA LICITADORA SOBRE LA QUE RECAIGA LA PROPUESTA DE ADJUDICACION
VIII. ERANSKINA - ABAL EREDUA	ANEXO VIII - MODELO DE AVAL
IX. ERANSKINA - BERMEA IDAZTOHARTUTAKO (INSKRIBATUTAKO) BALOREEN BIDEZ ERATZEKO EREDUA	ANEXO IX - MODELO DE GARANTÍA MEDIANTE VALORES ANOTADOS (CON INSCRIPCIÓN)
X. ERANSKINA - BERMEA INBERTSIO FUNTSEN PARTAIDETZEN PIGNORAZIOAREN BIDEZ ERATZEKO EREDUA	ANEXO X - MODELO DE GARANTÍA MEDIANTE PIGNORACIÓN DE PARTICIPACIONES DE FONDOS DE INVERSIÓN
XI. ERANSKINA - KAUZIO ASEGURUAREN ZIURTAGIRIAREN EREDUA	ANEXO XI - MODELO DE CERTIFICADO DE SEGURO DE CAUCIÓN

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcaldesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzailea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: <https://udalenegotza.araba.eus/berantevilla/validacionDoc?entidad=BERANTEVILLA>
Y0144708b03305121b607ea02c060e1b1

XII. ERANSKINA - KONFIDENTZIALTASUN KONTRATUA

ANEXO XII - CONTRATO DE CONFIDENCIALIDAD

XIII. ERANSKINA - LIZITAZIO ELEKTRONIKOAREN ETA JAKINARAZPEN ETA KOMUNIKAZIO ELEKTRONIKOEN SISTEMA ERABILTZEKO JARRAIBIDEAK

ANEXO XIII - INSTRUCCIONES PARA LA UTILIZACIÓN DEL SISTEMA DE LICITACIÓN ELECTRÓNICA Y NOTIFICACIÓN Y COMUNICACIÓN ELECTRÓNICAS.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILLAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcaldesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzailea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



0 ERANSKINA:
PARTE HARTZEKO ESKAERA
EREDUA

ANEXO 0:
MODELO DE SOLICITUD DE PARTICIPACIÓN

Kontratuaren xedea ■ Objeto del contrato

Kontratazio espedientearen zk. ■ N° expediente de contratación

Zerbitzuak honentzat egingo dira ■ Los servicios se realizarán para

(adierazi administrazioa ■ indicar administración)

Adierazpen egilearen izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona declarante

Honen ordezkaritza (enpresa edo sozietatea) ■ En representación de (empresa o sociedad)

Adierazpen egileak, adindunak, bere izenean eta/edo ordezkari gisa, hauxe

La persona declarante, mayor de edad, en nombre propio y/o como representante,

ADIERAZTEN DU

DECLARA

LEHENENGOA.- Kontratatzailaren Profilean/EBAOn argitaratu den eta goian aipatutako zerbitzuen lizitazioaren deialdiaren berri jakin du.

PRIMERO.- Que está enterada del anuncio publicado en el Perfil del Contratante/DOUE, por el que se convoca la licitación para los servicios que se especifican arriba.

BIGARRENA.- Baldintza Teknikoen Agiria, Administrazio Klausula Berezien Agiria eta kontratu hau zuzenduko duten gainerako agiriak aztertu eta ezagutzen ditu.

SEGUNDO.- Que ha examinado y conoce el Pliego de Prescripciones Técnicas y el de Cláusulas Administrativas Particulares y demás documentación que debe regir el presente contrato.

HIRUGARRENA.- Halaber, administrazio klausula berezien agiriko lehenengo klausulan aipatzen diren arauzko eta legezko testuak ezagutzen ditu.

TERCERO.- Que igualmente conoce los textos legales y reglamentarios a que se refiere la cláusula primera de los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares.

LAUGARRENA.- Aurreko 2. eta 3. paragrafoetan aipatzen diren agiri eta legezko eta arauzko testu guztiak oso-osorik eta aldaketarik gabe onartzen ditu eta haietan ezarritakoari lotuko zaio bere borondatez.

CUARTO.- Que encuentra de conformidad, se somete voluntariamente y acepta íntegramente y sin variación todos los documentos y los textos legales y reglamentarios a los que se refieren, respectivamente, los apartados anteriores 2 y 3.

BOSGARRENA.- Lizitazio prozedura honetan parte hartzea eskatzen du.

QUINTO.-Que solicita participar en este procedimiento de licitación.

.....
(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Sin. ■ Fdo:.....

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILLAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcadesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzailea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



NAN/IFZ: ■ DNI/NIF:.....

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: <https://udalenegoitza.araba.eus/berantevilla/validacionDoc?entidad=BERANTEVILLA>

Y0144708b03305121b607ea02c060e1b1

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILLAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcaldesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzailea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



**I. ERANSKINA:
ESKAINITZA EREDUA**

**ANEXO I:
MODELO DE PROPOSICIÓN**

Kontratuaren xedea ■ Objeto del contrato

Kontratazio espedientearen zk. ■ N° expediente de contratación

Zerbitzuak honentzat egingo dira ■ Los servicios se realizarán para

(adierazi administrazioa ■ indicar administración)

Adierazpen egilearen izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona declarante

Honen ordezkaritza (enpresa edo sozietatea) ■ En representación de (empresa o sociedad)

Adierazpen egileak, adindunak, bere izenean eta/edo ordezkari gisa, hauxe

La persona declarante, mayor de edad, en nombre propio y/o como representante,

ADIERAZTEN DU

DECLARA

LEHENENGOA.- Kontratatzailearen Profilean/EBAOn argitaratu den eta goian aipatutako zerbitzuen lizitazioaren deialdiaren berri jakin du.

PRIMERO.- Que está enterada del anuncio publicado en *el Perfil del Contratante/DOUE*, por el que se convoca la licitación para la realización de los servicios que se especifican arriba.

BIGARRENA.- Baldintza Teknikoen Agiria, Administrazio Klausula Berezien Agiria eta kontratu hau zuzenduko duten gainerako agiriak aztertu eta ezagutzen ditu.

SEGUNDO.- Que ha examinado y conoce el Pliego de Prescripciones Técnicas y el de Cláusulas Administrativas Particulares y demás documentación que debe regir el presente contrato.

HIRUGARRENA.- Halaber, administrazio klausula berezien agiriko lehenengo klausulan aipatzen diren arauzko eta legezko testuak ezagutzen ditu.

TERCERO.- Que igualmente conoce los textos legales y reglamentarios a que se refiere la cláusula primera de los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares.

LAUGARRENA.- Aurreko 2. eta 3. paragrafoetan aipatzen diren agiri eta legezko eta arauzko testu guztiak oso-osorik eta aldaketarik gabe onartzen ditu eta haietan ezarritakoari lotuko zaio bere borondatez.

CUARTO.- Que encuentra de conformidad, se somete voluntariamente y acepta íntegramente y sin variación todos los documentos y los textos legales y reglamentarios a los que se refieren, respectivamente, los apartados anteriores 2 y 3.

BOSGARRENA.- Hitzematen du zerbitzuak osorik egiteko, epealdi honetan eta eskaintza

QUINTO.- Que se compromete a llevar a cabo la ejecución total de los servicios con la oferta económica siguiente:

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcaldesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzailea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



ekonomiko honekin:

Eskaintza (BEZa aparte) Oferta excluido IVA	BEZa IVA	Prezioa, guztira Precio total

Desglosada de la siguiente manera:

HAPO/PGOU:

Eskaintza (BEZa aparte) Oferta excluido IVA	BEZa IVA	HAPO Prezioa Precio PGOU

IEE/EAE:

Eskaintza (BEZa aparte) Oferta excluido IVA	BEZa IVA	IEE Prezioa Precio EAE

Kopuru horretan sartuta daude aplikagarri diren zerga, tasa eta kanon guztiak, bai eta zerbitzua ematek erator daitekeen beste edozein gastu edo baldintza-agirietan aurreikusitako betebeharrak betetzeagatik enpresa esleipendunari sor dakioken beste edozein ere.

Dicho importe incluye todos los tributos, tasas y cánones de cualquier índole que sean de aplicación, así como cualquier otro gasto que se derive de la prestación, o que se origine para la empresa adjudicataria como consecuencia del cumplimiento de las obligaciones contempladas en los Pliegos.

(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Sin. ■ Fdo.....

NAN/IFZ ■ DNI/NIF.....



II. ERANSKINA:
KONPROMISOA, BALIABIDEAK
ATXIKITZEKO ETA BURUTZAPEN
BALDINTZA BEREZIAK BETETZEKO

ANEXO II:
COMPROMISO DE ADSCRIPCIÓN DE
MEDIOS Y DE CUMPLIMIENTO DE
CONDICIONES ESPECIALES DE
EJECUCIÓN

Kontratuaren xedea ■ Objeto del contrato

Kontratazio espedientearen zk. ■ N° de expediente de contratación

Adierazpen egilearen izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona declarante

Helbidea ■ Dirección

NAN ■ DNI

Honen ordezkari: ■ En representación de:

Adierazpen egileak, adindunak, bere izenean
eta/edo ordezkari gisa, hauxe

La persona declarante, mayor de edad, en nombre
propio y/o como representante, de forma
responsable

ADIERAZTEN DU

DECLARA

Konpromisoa hartzen du ezaugarrien taulako X)
idatz zatian baldintzen agirian eta dokumetazio
teknikoan ezartzen diren baldintza bereziak
betetzeko.

Que se comprometo a cumplir las condiciones
especiales de ejecución indicadas en el apartado X)
de la Carátula, en en el pliego y en la
documentación técnica.

Konpromisoa hartzen du ezaugarrien taulako J)
idatz zatian edo baldintza teknikoan agirian
ezartzen diren baliabide pertsonal eta material
guztiak jartzeko eta kontratuaren indarraldi osoan
mantentzeko.

Que se comprometo a adscribir y mantener durante
la duración total del contrato los medios materiales
y personales establecidos en el apartado J) de la
Carátula, o en su caso, en el Pliego de
Prescripciones Técnicas.

(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Sin. ■ Fdo:.....

NAN/IFZ: ■ DNI/NIF:.....

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcaldesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzailea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoitza.araba.eus/berantevilla/validacionDoc?entidad=BERANTEVILLA Y0144708b03305121b607ea02c060e1b1

III. ERANSKINA:
ENPRESAK EMANDAKO
INFORMAZIOAREN
KONFIDENTZIALITASUNAREN
ADIERAZPENA

ANEXO III:
DECLARACIÓN
CONFIDENCIAL DE LA
INFORMACIÓN FACILITADA POR LA
EMPRESA

Kontratuaren xedea ■ Objeto del contrato

Kontratazio espedientearen zk. ■ N° de expediente de contratación

Adierazpen egilearen izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona declarante

Helbidea ■ Dirección

NAN ■ DNI

Honen ordezkaritza (enpresa edo sozietatea) ■ En representación de (empresa o sociedad)

Adierazpen egileak, adindunak, bere izenean
eta/edo ordezkari gisa, hauxe

La persona declarante, mayor de edad, en nombre
propio y/o como representante,

ADIERAZTEN DU

DECLARA

Behean zehazten den gutun azalean aurkeztutako dokumentazioari loturik, ondoren azaltzen diren eskaintzaren informazioak eta datuak konfidentzialak dira, sekretu teknikoekin edo merkataritzakoekin lotuta baitaude.

Que en relación con la documentación aportada en el sobre que abajo se señala, se consideran confidenciales las siguientes informaciones y aspectos de la oferta por razón de su vinculación a secretos técnicos o comerciales.

Informazio eta datu konfidentzialak ■ Información y aspectos confidenciales

Gutun azala ■ Sobre

.....
(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Sin. ■ Fdo.

NAN/IFZ ■ DNI/NIF.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcadesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzailea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



IV. ERANSKINA: EUROPAKO KONTRATAZIO DOKUMENTU BAKARRA (EKDB) ETA BETETZEKO ARGIBIDEAK

Urrats hauek egin behar dira Europako kontratazio dokumentu bakarra (EKDB) betetzeko:

1. Deskargatu ordenagailura DEUC.xml fitxategia Kontratatzailearen profiletik.

2. Ireki esteka hau:
<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/espdl/filter?lang=es;>

3. Hautatu hizkuntza: "español".

4. Hautatu "soy un operador económico".

5. Klikatu "importar un DEUC".

6. Klikatu "examinar" eta hautatu 1. urratsean deskargatutako xml dokumentua.

7. Espedienteari dagokion EKDB agertuko da pantailan. Ondoren bi aukera daude: dokumentua bete eta lizitazio plataforman txertatu ondoriozko xml dokumentua edo, bestela, betetako dokumentua inprimatu, eskaneatu, sinadura elektronikoa ezarri eta kargatu.

Nahi baduzue, "Kontratazio publikoari buruzko gidalerro berria ezartzen den Europako kontratazio dokumentu bakarrak Administrazioa Kontratazioaren Aholku Batzordeak emandako gomendioa" (Estatuko Aldizkari Ofiziala, 85. zk., 2016ko apirilaren 8koa, ostirala; III. sek., 24.845. or.) eskura dezakezue esteka honetan:

<http://www.boe.es/boe/dias/2016/04/08/pdfs/BOE-A-2016-3392.pdf>

ANEXO IV: DOCUMENTO EUROPEO UNICO DE CONTRATACIÓN (DEUC) Y CUMPLIMENTACION

Los pasos para poder cumplimentar el Documento Único Europeo de Contratación (DEUC) son los siguientes:

1. Descargar en su equipo el fichero DEUC.xml que se encuentra disponible en el Perfil del Contratante

2. Abrir el siguiente link :
<https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/espdl/filter?lang=es;>

3. Seleccionar el idioma "español".

4. Seleccionar la opción "soy un operador económico".

5. Seleccionar la opción "importar un DEUC".

6. En "examinar" elegir el documento que nos hemos descargado en el paso 1 en el formato xml

7. Ya aparece el DEUC correspondiente a este expediente, con lo que se cumplimenta y se aporta en la plataforma de licitación adjuntando el documento xml resultante o también puede imprimir el documento cumplimentado y subirlo escaneado y firmado-e

Tienen a su disposición la "Recomendación de la Junta Consultiva de Contratación Administrativa sobre la utilización del Documento Europeo Único de Contratación previsto en la nueva Directiva de contratación pública", publicada en el Boletín Oficial del Estado Núm. 85 del viernes 8 de abril de 2016 (Sec. III. Pág. 24845) en el siguiente link:

<http://www.boe.es/boe/dias/2016/04/08/pdfs/BOE-A-2016-3392.pdf>

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcadesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzailea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



V. ERANSKINA:
ENPRESA TALDE BATEKO KIDEA
DELAKO ADIERAZPENA

ANEXO V:DECLARACION RELATIVA A
FORMAR PARTE DE UN GRUPO
EMPRESARIAL

Kontratuaren xedea ■ Objeto del contrato

Kontratazio espedientearen zk. ■ N° expediente de contratación

Adierazpen egilearen izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona declarante

Helbidea ■ Dirección

NAN ■ DNI

Honen ordezkartizan (enpresa edo sozietatea) ■ En representación de (empresa o sociedad)

Adierazpen egileak, adindunak, bere izenean
eta/edo ordezkari gisa, erantzukizunez hauxe

La persona declarante, mayor de edad, en nombre
propio y/o como representante, de forma
responsable

ADIERAZTEN DU

DECLARA

Ordezkatzen duen sozietatea enpresa talde bateko
kide da.

Que la sociedad a la que representa forma parte de
un grupo empresarial.

(Baiezkoan, markatu “x” batez ■ Márquese con una “X” en caso afirmativo)

Baiezkoan, adierazi behar da agiri honi gehitutako
eranskinean, zer dela eta lotu zaion taldeari, baita
talde bereko enpresen zerrenda ere, eta horietatik
zeinek duten lizitzatzeko interesa.

En caso afirmativo, debe indicarse en anexo a este
documento la circunstancia que origina la
vinculación al grupo, así como la relación de las
empresas pertenecientes al mismo grupo con
indicación de las interesadas en licitar.

.....
(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Ordez kariaren sinadura ■ Firma de la persona representante
NAN/IFZ ■ DNI/NIF

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcaldesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzaila / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



VI. ERANSKINA: ATZERRIKO ENPRESEN AGIRIAK

1.- Baldin eta esleipenduna Europar Batasuneko estatu bateko edo Europako Esparru Ekonomikoari buruzko Hitzarmena sinatu duen estatu bateko enpresa bada, bi aukera dauzka frogatzeko behar diren gaitasuna eta kaudimena dauzkala eta kontratatzeko debekurik ez daukala: Europar Batasuneko estatu batek ezarritako kontratatze baimendutako enpresen zerrenda ofizialean begiratu edo, bestela, baldintzen agirietan ezartzen den dokumentazioa aurkeztu, honako hauek kontuan hartuz

1.1. Identifikatzeko, egoitza duten herrian duten izaera ziurtatzen duen agiria aurkeztuko dute edo, bestela, batasuneko pasaportea.

1.2. Enpresek jarduteko gaitasuna izango dute, enpresek egoitza duten estatuko araudiak gaitasun hori badutela aitortzen dienean. Araudi horrek, dagokion zerbitzua eskaini ahal izateko, baimen bereziren bat edo talde jakin bateko kide izatea eskatzen badu, betekizun hori betetzen dutela egiaztatutako beharko dute.

Bi modu daude jarduteko gaitasuna frogatzeko: enpresa ezarrita dagoen estatuko legeriaren arabera bidezkoa den erregistroan inskribatzea edo, bestela, zinpeko adierazpena edo ziurtagiria aurkezteko aplikatu beharreko Batasuneko xedapenekin bat etorritik (arau bidez finkatuko da nola).

1.3. Kontratutik zuzenean zein zeharka sortzen diren gorabehera orotarako Espainiako edozein mailatako epaitegi eta auzitegien eskumenaren menpe jartzen delako adierazpena, uko eginez, hala badagokio, enpresa esleipendunari legokiokeen atzerriko foru jurisdikzionalari.

1.4. Sailkapena eskatzen bada, aski izango da kontratazio organoari kaudimen ekonomikoa eta finantzarioa eta gaitasun teknikoa frogatzea, agiri honetako ezaugarrien taulako F) idatz zatian ezarri den bezala, eta SPKLko artikuluetan ezarritakoarekin bat etorritik.

2.- Europar Batasunaz kanpoko enpresek baldintza agirietan ezarritako agiriak aurkeztu behar dituzte B gutun azalean, berezitasun hauekin:

2.1. Identifikatzeko, egoitza duten herrian duten izaera ziurtatzen duen agiria aurkeztuko dute.

ANEXO VI: DOCUMENTACIÓN EXTRANJERAS EMPRESAS

1.- En el caso de resultar adjudicataria, empresas comunitarias o de Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo la acreditación de su capacidad, solvencia y ausencia de prohibiciones de contratar se podrá realizar mediante consulta en la correspondiente lista oficial de empresas autorizadas para contratar establecida por un Estado Miembro de la Unión Europea o bien mediante la aportación de la documentación establecida en los pliegos, con las siguientes particularidades:

1.1. En cuanto a la identificación, deberán presentar documento justificativo de la personalidad en el país en que se encuentren establecidas o pasaporte comunitario.

1.2. Se considera que las empresas tienen capacidad de obrar cuando, con arreglo a la legislación del Estado en que estén establecidas, se encuentren habilitadas para realizar la prestación de que se trate. Cuando dicha legislación exija una autorización especial o la pertenencia a una determinada organización para poder prestar en él el servicio de que se trate, deberán acreditar que cumplen este requisito.

La capacidad de obrar se acreditará por su inscripción en el Registro procedente de acuerdo con la legislación del Estado donde están establecidas, o mediante la presentación de una declaración jurada o un certificado, en los términos que se establezcan reglamentariamente, de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación.

1.3. Declaración expresa de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles en cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder a la empresa licitante.

1.4. En el supuesto de exigirse clasificación, será suficiente acreditar ante el órgano de contratación correspondiente su solvencia económica y financiera y su solvencia técnica conforme a lo exigido en el apartado F) de la Carátula de este pliego, y de acuerdo con los artículos correspondientes de la LCSP.

2.- Las empresas no comunitarias, deberán acreditar la documentación establecida en los pliegos, con las siguientes particularidades:

2.1. En cuanto a la identificación, deberán presentar documento justificativo de la personalidad en el país en que se encuentren

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEVILLAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcaldesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzailea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



2.2. Jarduteko gaitasuna; honetarako Espainiak enpresaren egoitza dagoen estatuan daukan ordezkari-tza diplomatiko iraunkorrak edo kontsuletzeko bulegoak emandako txostena aurkeztu behar da.

2.3. Enpresa ezarrita dagoen estatuak administrazioaren eta SPKLko 3. artikuluan azaltzen diren erakundeekin asimilatu eta funtsean antzekoak diren erakundeen kontratu-erarako Espainiako enpresak onartzen dituela frogatzen duen txostena. Txosten hori Espainiak dena delako estatuan daukan ekonomia eta merkataritza bulegoak egin behar du; txostena aurkezten den dokumentazioari atxiki behar zaio.

Erregulazio bateratuaren menpeko kontratuetan, ez daukate aurreko idatz zatiko elkarrekikotasunari buruzko txostena aurkeztu beharrik Merkataritzako Mundu Erakunde-ko Kontratazio Publikoari buruzko Akordioa sinatu duten estatu-erakunde-ko enpresek.

2.4. Ezaugarrien taulako F) idatz zatian ezartzen den kasuetan, enpresak frogatu beharko du sukurtsala daukala irekita Estatu Espainolean, eragiketarako ahal-dukunak edo ordezkariak izendatu dituela eta merkataritzako Erregistroan inskribatuta dagoela.

2.5. Kontratutik zuzenean zein zeharka sortzen diren gorabehera orotarako Espainiako edozein mailako epaitegi eta auzitegien eskumenaren menpe jartzen delako adierazpena, uko eginez, hala badagokio, enpresa esleipendunari legokiokkeen atzerriko foru jurisdikzionalari.

2.6. Enpresak, kokatu den estatuan, zerga zorrik ez duela eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria. Ziurtagiri hori estatu horretako organo eskudunak egingo du, indarrean den araudiarekin bat etorriz.

3.- Atzerriko enpresek gaztelaniara itzulita aurkeztuko dituzte agiri guztiak.

establecidas.

2.2. La capacidad de obrar se acreditará con informe de la Misión Diplomática Permanente de España en el Estado correspondiente o de la Oficina Consular en cuyo ámbito territorial radique el domicilio de la empresa.

2.3. Justificación mediante informe que el Estado de procedencia de la empresa extranjera admite a su vez la participación de empresas españolas en la contratación con la Administración y con los entes, organismos o entidades del sector Público asimilables a los enumerados en el artículo 3 de la LCSP, en forma sustancialmente análoga. Dicho informe será elaborado por la correspondiente Oficina Económica y Comercial de España en el exterior y se acompañará a la documentación que se presente.

En los contratos sujetos a regulación armonizada se prescindirá del informe sobre reciprocidad a que se refiere el apartado anterior en relación con las empresas de Estados signatarios del Acuerdo sobre Contratación Pública de la Organización Mundial del Comercio.

2.4. En el caso de que se prevea en el apartado F) de la Carátula, que tiene abierta sucursal en el estado español, con designación de las personas apoderadas o representantes para sus operaciones y que se encuentra inscrita en el Registro Mercantil.

2.5. Declaración expresa de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles en cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder a la empresa licitante.

2.6. El certificado por el que se acredite que la empresa se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y cotizaciones de la Seguridad Social que se exijan en el país en el que estén establecidas, será expedido por la autoridad competente de dicho país, según las disposiciones legales vigentes.

3.- Las empresas extranjeras presentarán toda la documentación traducida de forma oficial al castellano.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcaldesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzalea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



VII. ERANSKINA: KONTRATUA
ESLEITZEKO PROPOSATZEN DEN
ENPRESA LIZITATZAILEAK
AURKEZTU BEHARREKO
ERANTZUKIZUNPEKO
ADIERAZPENAK

ANEXO VII: DECLARACIONES
RESPONSABLES A PRESENTAR POR
LA EMPRESA LICITADORA SOBRE
LA QUE RECAIGA LA PROPUESTA
DE ADJUDICACION

Kontratuaren xedea ■ Objeto del contrato

Kontratazio espedientearen zk. ■ N° expediente de contratación

Adierazpen egilearen izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona declarante

Helbidea ■ Dirección

NAN ■ DNI

Honen ordezkaritza (enpresa edo sozietatea) ■ En representación de (empresa o sociedad)

Adierazpen egileak, adindunak, bere izenean
eta/edo ordezkari gisa, erantzukizunez hauxe

La persona declarante, mayor de edad, en
nombre propio y/o como representante, de
forma responsable

ADIERAZTEN DU

DECLARA

LEHENENGOA.- Dokumentu hau egin den
egunean ez dago baja emanda jarduera
ekonomikoen gaineko zergaren matrikulan.

PRIMERO.- Que a la fecha de la presente no
está dado de baja en la matrícula del Impuesto
de Actividades Económicas.

BIGARRENA.- Adierazten du, baldin
ordezkartzen duen enpresa esleipenduna bada,
behean zehaztutako HITZARMEN
KOLEKTIBOA ezarriko zaiela kontratuaren
xede den jarduera egingo duten langileei.

SEGUNDO.- Que en el caso de que la
empresa a la que representa resulte
adjudicataria, será de aplicación a los
trabajadores y trabajadoras que realicen la
actividad objeto del contrato el CONVENIO
COLECTIVO abajo especificado.

.....
(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Ordezkararen sinadura ■ Firma de la persona representante

NAN/IFZ ■ DNI/NIF

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcadesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzailea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



VIII. ERANSKINA:
ABAL EREDUA

ANEXO VIII:
MODELO DE AVAL

Kontratuaren xedea ■ Objeto del contrato

Kontratazio espedientearen zk. ■ N° expediente de contratación

Erakunde abal emailea ■ Entidad avalista

Kreditu erakundearen izen soziala edo elkar bermatzeko sozietatea

Razón social de la entidad de crédito o sociedad de garantía recíproca

IFZ ■ NIF

Helbidea (jakinarazpen eta errekerimenduetarako) ■ Domicilio (a efectos de notificaciones y requerimientos)

Herria ■ Localidad

P. K. ■ C. P.

Ahaldunen izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de las personas apoderadas

Erakunde abal emaileak eta, haren izenean, egintza hau egiteko behar besteko ahalordea duten pertsonak, agiri honen behealdean aipatutako ahalorde askiestearen arabera,

La entidad avalista, y en su nombre, las personas con poderes suficientes para obligarle en este acto, según resulta del bastanteo de poderes que se reseña en la parte inferior de este documento,

Hurrengo ABALA EMATEN DIOTE honi:

AVALAN por el siguiente importe a:

Izen-abizenak edo sozietatearen izena ■ Nombre y apellidos o razón social

NAN/IFZ ■ DNI/NIF

Zenbatekoa ■ Importe

€

(letraz ■ en letra)

bermea eratzera behartzen duten arau eta artikulua hauek xedatutakoari jarraituz,

en virtud de lo dispuesto por esta/s norma/s y artículo/s que impone/n la constitución de la garantía,

Bermea eratzera behartzen duten araua(k) eta artikulua(k)

Norma/s y artículo/s que impone/n la constitución de la garantía

administrazioaren aurrean hurrengo betebeharren erantzule izateko:

para responder ante la Administración de las siguientes obligaciones:

Kontratuaren xedea edo bermea jaso duenak bere gain hartutako betebeharra

Objeto del contrato u obligación asumida por el garantizado

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcadesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzailea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



Abala eman duen erakundeak bere erantzukizunpean adierazten du Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorreko 56.2 artikuluan ezarritako betekizunak betetzen dituela. Abal hau solidarioa da behartu nagusiarekiko, eta eskusioaren onurari uko eginda eta Administrazioaren lehen eskaerarekin batera ordaintzeko konpromisoarekin eman da, SPKLTBen, hau garatu duten arauetan eta Gordailu Kutxa Orokorrari buruzko arauetan ezarritakoari lotuta.

Abal hau indarrean egongo da Administrazioak edo haren izenean aritzeko legez gaitutakoak uzteko edo itzultzeko baimena eman arte, SPKLn eta legeria osagarrian ezarritakoarekin bat etorritz.

.....
(*Tokia eta data* ■ *Lugar y fecha*)

Erakundearen izena ■ Razón social de la entidad

Ahaldunen sinadura ■ Firma de las personas apoderadas

ADMINISTRATIO HONEN ASKIESTE LANETAN IDAZKARITZA OROKORRAK EGINDAKO AHALORDE ASKIESTE:

La entidad avalista declara bajo su responsabilidad, que cumple los requisitos previstos en el artículo 56.2 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas. Este aval se otorga solidariamente respecto al obligado principal, con renuncia expresa al beneficio de excusión y con compromiso de pago al primer requerimiento de la Administración, con sujeción a los términos previstos en la legislación de contratos del Sector Público, en sus normas de desarrollo y en la normativa reguladora de la Caja General de Depósitos.

El presente aval estará en vigor hasta que la Administración o quien en su nombre sea habilitado legalmente para ello autorice su cancelación o devolución de acuerdo con lo establecido en la LCSP y legislación complementaria.

BASTANTEO DE PODERES POR LA SECRETARÍA GENERAL EN LAS FUNCIONES DE BASTANTEO DE LA SIGUIENTE ADMINISTRACIÓN:

Administrazioa ■ Administración

Data ■ Fecha

Zenbakia edo kodea ■ Número o código

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcadesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzaila / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



IX. ERANSKINA:
BERMEA IDAZTOHARTUTAKO
(INSKRIBATUTAKO) BALOREEN
BIDEZ ERATZEKO EREDUA

ANEXO IX:
MODELO DE GARANTÍA MEDIANTE
VALORES ANOTADOS (CON
INSCRIPCIÓN)

Kontratuaren xedea ■ Objeto del contrato

Kontratazio espedientearen zk. ■ N° expediente de contratación

Pignoratzailearen izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona pignorante

Honen ordezkaritza: ■ En representación de:

IFZ ■ NIF

Helbidea (jakinarazpen eta errekerimenduetarako) ■ Domicilio (a efectos de notificaciones y requerimientos)

Herria ■ Localidad

P. K. ■ C. P.

Zehazten den pertsonak PIGNORATZEN DITU,

La persona señalada, PIGNORA

honen alde (adierazi administrazioa) ■ a favor de (indicar administración)

kontuko idaztoharren bitartez ordezkaturako balore
hauek, pignoratzailearenak berarenak direnak, eta
honela identifikatzen direnak:

los siguientes valores representados mediante
anotaciones en cuenta, de los cuales es titular el
pignorante y que se identifican como sigue:

Balorearen zenbakia Número valores	Jaulkipena (erakunde jaulkitzailea), balore mota eta jaulkipen data Emisión (entidad emisora), clase de valor y fecha de emisión	Balorearen kodea Código valor	Erregistroko erreferentzia Referencia del Registro	Balio nominal unitarioa Valor nominal unitario	Baloreen gauzatze egunean Valor realización de los valores a la fecha de inscripción

bermea eratzeraz behartzen duten arau eta artikulua
hauek xedatutakoari jarraituz,

en virtud de lo dispuesto por esta/s norma/s y
artículo/s que impone/n la constitución de la
garantía,



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: <https://udalenegoitza.araba.eus/berantevilla/validacionDoc?entidad=BERANTEVILLA>
Y0144708b03305121b607ea02c060e1b1

Bermea eratzeraz behartzen duten araua(k) eta artikulua(k)
Norma/s y artículo/s que impone/n la constitución de la garantía

betebehar hauen erantzule izateko: para responder de las siguientes obligaciones:

Kontratuaren xedea edo bermea jaso duenak bere gain hartutako betebeharra
Objeto del contrato u obligación asumida por el garantizado

Bermatutako kontratista edo pertsona fisikoa edo juridikoa
Contratista o persona física o jurídica garantizada

IFZ ■ NIF

Helbidea (jakinarazpen eta errekerimenduetarako) ■ Domicilio (a efectos de notificaciones y requerimientos)

Bermatutako zenbatekoa ■ Importe garantizado

€

(letraz ■ en letra)

**Kontratu hau SPKLn, hau
garatu duten arauetan eta
Gordailu Kutxa Orokorrari
buruzko arauetan
ezarritakoarekin bat etorritzat
da, eta haiei lotuta.**

Este contrato se otorga de conformidad y con plena sujeción a lo dispuesto en la LCSPen sus normas de desarrollo y en la normativa reguladora de la Caja General de Depósitos.

(Pignoratzailearen edo sozietatearen izena ■ Nombre o razón social del pignorante)

(Sinadura/k ■ Firma/s)

(Notarioaren izena ■ Nombre del/de la Notario/a)

Horren aurrean, (notarioaren sinadura) ■ Con mi intervención (firma del/de la Notario/a)

**Pertsona honek bahituraren
inskripzioa ziurtatzen du.**

La persona que se señala a continuación, certifica la inscripción de la prenda.

Izen-abizenak ■ Nombre y apellidos

NAN ■ DNI

Honen ordezkaritza (kontabilitate erregistroaren ardura daukan erakunde atxikia)
En representación de (entidad adherida encargada del registro contable)

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcaldesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzailea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: <https://udalenegoitza.araba.eus/berantevilla/validacionDoc?entidad=BERANTEVILLA>
Y0144708b03305121b607ea02c060e1b1

Data ■ Fecha
Sinadura ■ Firma

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILLAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcaldesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzailea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegoliza.araba.eus/berantevilla/validacionDoc?entidad=BERANTEVILLA Y0144708b03305121b607ea02c060e1b1

X. ERANSKINA:
BERMEA INBERTSIO FUNTSEN
PARTAIDETZEN PIGNORAZIOAREN
BIDEZ ERATZEKO EREDUA

ANEXO X:
MODELO DE GARANTÍA MEDIANTE
PIGNORACIÓN DE PARTICIPACIONES DE
FONDOS DE INVERSIÓN

Kontratuaren xedea ■ Objeto del contrato

Kontratazio espedientearen zk. ■ N° expediente de contratación

Pignoratzailearen izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona pignorante

Honen ordezkartizan ■ En representación de

IFZ ■ NIF

Helbidea (jakinarazpen eta errekerimenduetarako) ■ Domicilio (a efectos de notificaciones y requerimientos)

Herria ■ Localidad

P. K. ■ C. P.

Zehazten den pertsonak PIGNORATZEN DITU,

La persona señalada, PIGNORA

honen alde (adierazi administrazioa) ■ a favor de (indicar administración)

partaidetza hauek, pignoratzailearenak berarenak
direnak, eta honela identifikatzen direnak:

las siguientes participaciones, de las cuales es
titular el pignorante y que se identifican como
sigue:

Partaidetzaren zenbakia Número de participación	Inbertsio funtsaren identifikazioa, izena eta CNMVko administrazio erregistro zk. Identificación del fondo de inversión, nombre y nº de registro administrativo de la CNMV	Erakunde kudeatzailea Entidad gestora	Erakunde gordailuzaina Entidad depositaria	Likidazio balioa inskripzio egunean Valor liquidativo a la fecha de inscripción	Balioa, guztira Valor total

bermea eratzeraz behartzen duten arau eta artikulua
hauek xedatutakoari jarraituz,

en virtud de lo dispuesto por esta/s norma/s y
artículo/s que impone/n la constitución de la
garantía,

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcadesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzailea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección:
<https://udalenegoitza.araba.eus/berantevilla/validacionDoc?entidad=BERANTEVILLA>
Y0144708b03305121b607ea02c060e1b1

Bermea eratzeraz behartzen duten araua(k) eta artikulua(k)
Norma/s y artículo/s que impone/n la constitución de la garantía

betebehar hauen erantzule izateko: para responder de las siguientes obligaciones:

Kontratuaren xedea edo bermea jaso duenak bere gain hartutako betebeharra
Objeto del contrato u obligación asumida por el garantizado

Bermatutako kontratista edo pertsona fisikoa edo juridikoa
Contratista o persona física o jurídica garantizada

IFZ ■ NIF

Helbidea (jakinarazpen eta errekerimenduetarako) ■ Domicilio (a efectos de notificaciones y requerimientos)

Bermatutako zenbatekoa ■ Importe garantizado

€

(letraz ■ en letra)

**Kontratu hau SPKLn, hau
garatu duten arauetan eta
Gordailu Kutxa Orokorrari
buruzko arauetan
ezarritakoarekin bat etorriz egin
da, eta haiei lotuta.
Funtsean kudeatzen duen
erakundeak hitzematen du
partaidetza horien bahlura
mantentzeko eta hala dauden
arteak partaidetza inoia ere ez
ordaintzeko beraien balioa, bai
eta Administrazioari beraren
aldeko partaidetza lehenengoz
eskatu eta berehala ordaintzeko
ere.**

Este contrato se otorga de conformidad y con plena sujeción a lo dispuesto en la LCSP, en sus normas de desarrollo y en la normativa reguladora de la Caja General de Depósitos.

La entidad gestora del fondo se compromete a mantener la prenda sobre las participaciones señaladas, no reembolsando, en ningún caso, al partícipe el valor de las participaciones mientras subsista la prenda, así como a proceder al reembolso de las participaciones a favor de la Administración al primer requerimiento de la misma.

Pignoratzailerearen edo sozietatearen izena ■ Nombre o razón social del pignorante

Sinadura/k ■ Firma/s

Notarioaren izena ■ Nombre del/de la Notario/a

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcaldesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzailea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegitza.araba.eus/berantevilla/validacionDoc?entidad=BERANTEVILLA Y0144708b03305121b607ea02c060e1b1

Horren aurrean, (notarioaren sinadura) ■ Con mi intervención (firma del/de la Notario/a)

Pertsona honek, ordezkari gisa, goian adierazitako partaidetzak bahitu direla ziurtatzen du.

La persona que se señala a continuación, como representante, certifica la constitución de la prenda sobre las participaciones indicadas.

Izen-abizenak ■ Nombre y apellidos

NAN ■ DNI

Honen ordezkaritza (funtza kudeatzen duen erakundea)
En representación de (entidad gestora del fondo)

Data ■ Fecha
Sinadura ■ Firma

XI. ERANSKINA:
KAUZIO ASEGUAREN ZIURTAGIRIAREN EREDUA

ANEXO XI:
MODELO DE CERTIFICADO DE SEGURO DE CAUCIÓN

Kontratuaren xedea ■ Objeto del contrato

Kontratazio espedientearen zk. ■ N° de expediente de contratación

Entitate aseguratzaila ■ Entidad aseguradora

Izen soziala ■ Razón social

Ziurtagiri zk. ■ Certificado nº

Helbidea ■ Domicilio

IFZ ■ NIF

Honek ordezkatzan du (ahaldun(ar)en izen-abizenak) ■ Representado por (nombre y apellidos de la/s persona/s apoderada/s)

Entitate aseguratzailak, eta, haren izenean zehazten denak, egintza hau egiteko behar besteko ahalordea duenak, agiri honen behealdean aipatutako ahalorde askiestaren arabera,

Hau ASEGUAREN DU, behean zehazten diren ezaugarrietan:

La entidad aseguradora, y en su nombre, la persona que se especifica, con poderes suficientes para obligarle en este acto, según resulta del bastanteo de poderes que se reseña en la parte inferior de este documento,

ASEGURA en las condiciones que se señalan abajo, a:

Aseguruaren hartzailea ■ Tomador/a del seguro

IFZ ■ NIF

Aseguruaren ezaugarriak ■ Características del seguro

Kontratazio organoa ■ Órgano de contratación

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcadesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzailea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



Aseguruaren zenbatekoa, letraz ■ Importe del seguro, en letra

Berme mota (behin-behinekoa, behin betikoa...) ■ Modalidad de garantía (provisional, definitiva...)

SPKLn, hura garatu duten arauetan eta aipatutako kontratuko administrazio klausula berezien agirian ezarritakoari lotuta eta bertako baldintzekin; hain zuzen ere, aipatu diren arauak eta administrazio baldintzak direla eta kontratuaren ondorioz sortzen diren betebeharrei, zehapenei eta gainerako gastuei erantzuteko aseguruaren aurrean.

Enpresa aseguratuak bere erantzukizunpean adierazten du Herri Administrazioen Kontratuak buruzko Legearen Araudi Orokorreko 57.1 artikuluan ezarritako betekizunak betetzen dituela.

Aseguru prima, bakarra, lehenengoa zein hurrengoetako bat, ez ordaintzek ez dio emango entitate aseguratzailerari kontratua suntsiarazteko eskubidea; gainera, honelako kasuetan kontratua ez da azkenduko, ez entitate aseguratzaileraren estaldura etengo, eta, bermea baliatu behar badu, entitate aseguratzaila ez da salbuetsiko kontratua bete beharretik.

Aseguruaren hartzailearekiko harremanak direla eta entitate aseguratzailerak ezin izango ditu erabili berari dagozkion eskubideak enpresa aseguratuarekiko jardunetan.

Entitate aseguratzailerak bere gain hartu du Administrazioako diruzaintzak lehenengo agindeia bidali eta berehala enpresa aseguratuari kalte-ordaina emateko konpromisoa, SPKLBen eta hura garatu duten arauetan ezarritakoarekin bat etorritik.

Kauzio aseguru hau indarrean egongo da kontratazio organoak edo honen izenean aritzeko legez gaitutakoak azkentzeko edo itzultzeko baimena eman arte, SPKLn eta legeria osagarrian ezarritakoarekin bat etorritik.

(Lekua eta data ■ Lugar y fecha)

(Sinadura: ■ Firma:)

(Entitate aseguratzaila ■ Entidad aseguradora)

ADMINISTRAZIO HONEN ASKIESTE LANETAN IDAZKARITZA OROKORRAK EGINDAKO AHALORDE ASKIESTEAK:

Administrazioa ■ Administración

en los términos y condiciones establecidos en la LCSP, normativa de desarrollo y pliego de cláusulas administrativas particulares por la que se rige el contrato citado, para responder de las obligaciones, penalidades y demás gastos que se puedan derivar conforme a las normas y demás condiciones administrativas precisadas frente al asegurado.

La empresa asegurada declara, bajo su responsabilidad, que cumple los requisitos exigidos en el artículo 57.1 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

La falta de pago de la prima, sea única, primera o siguientes, no dará derecho a la entidad aseguradora a resolver el contrato, ni éste quedará extinguido, ni la cobertura de la entidad aseguradora suspendida ni éste liberado de su obligación, caso de que la entidad aseguradora deba hacer efectiva la garantía.

La entidad aseguradora no podrá oponer a la empresa asegurada las excepciones que puedan corresponderle contra el tomador del seguro.

La entidad aseguradora asume el compromiso de indemnizar a la empresa asegurada al primer requerimiento de la tesorería de la Administración, en los términos establecidos en la legislación de Contratos del Sector Público y normas de desarrollo.

El presente seguro de caución estará en vigor hasta que el órgano de contratación, o quien en su nombre sea habilitado legalmente para ello, autorice su cancelación o devolución, de acuerdo con lo establecido en la LCSP y legislación complementaria.

BASTANTEO DE PODERES POR LA SECRETARÍA GENERAL EN LAS FUNCIONES DE BASTANTEO DE LA SIGUIENTE ADMINISTRACIÓN:

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcadesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzailea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



Data ■ Fecha

Zenbakia edo kodea ■ Número o código

BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatze datalekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: <https://udalenegoltza.araba.eus/berantevilla/validacionDoc?entidad=BERANTEVILLA>

Y0144708b03305121b607ea02c060e1b1

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILLAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcaldesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzailea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



ANEXO XII. ERANSKINA. KONFIDENTZIALTASUN KONTRATUA, ADMINISTRAZIOAK ETA TRATAMENDUAREN ARDURADUNAK IZENPETUA

Lekua, ____ (e)ko ____ aren __ (a)

BILDUTAKOEK

Batetik, ____ jauna/andrea (NAN: ____), Administrazioaren izenean eta beraren ordezkari gisa (egoitza: ____, zk.g.). Fitxategiaren arduraduna da eta kontratu hau sinatzeko ahalorde nahikoa dauka.

Bestetik, ____ jauna/andrea (NAN: ____), <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA> erakundearen izenean eta beraren ordezkari gisa (egoitza: Lekua, Helbidea, zk.g.; IFK: ____), ____ den aldetik eta dauzkan ahalmenez baliatuta.

HITZARTZEN DUTE

- 1. <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA> erakundeak tratatuko ditu Administrazioaren titulartasuneko datuak, izaera pertsonaleko datuen babeserako eta Datuen Babeserako Euskal Agentziaren sorrerarako otsailaren 25eko 2/2004 Legea eta Datu Pertsonalen Babesari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa betetzeko.
- 2. <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA> erakundeak datu pertsonalak fitxategiaren arduradunak – Administrazioak– ezarritako jarraibideei lotuta tratatuko ditu, eta ez ditu aplikatuko ez erabiliko beste xede batzuetarako, ez besteri jakinaraziko, ez eta artatzeko ere.
- 3. Agiri honetako konfidentzialtasun klausulak lotuta daude Administrazioaren kontura kontratatutako zerbitzuak egitearekin (<adierazi zerbitzuak egiteko kontratuaren/hitzarmenaren erreferentzia>); hona laburbilduta:
 - _____
 - _____
- 4. Kontratu/Hitzarmen honen indarraldia <data>(e)(a)n amaituko da.
- 5. DBLOko 9. artikuluan xedatutakoa dela bide, <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(e)k OINARRIZKO/ERDI MAILAKO/GOI MAILAKO segurtasun neurriak aplikatu behar dizkio fitxategiari. Beraz, TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA(e)k konpromisoa hartu du fitxategia datu pertsonalei dagokien segurtasun mailarekin zaintzeko. TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA(e)k datuen konfidentzialtasuna bermatzeko ezarri beharreko kontrol neurriak agiri honen I. ERANSKINEan xehakatu dira.
- 6. Administrazioaren fitxategietako datu pertsonalen tratamenduan aritzen diren <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(r)en langileek lanbide sekretua aplikatu behar dute jardun horretan eta isilpean eduki behar dituzte datuak. Betebehar hauek indarrean segituko dute <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(r)ekiko harreman juridikoa amaitu ondoren.
- 7. <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(e)k agiri honetan azaldutako zerbitzuak egiteko soilik erabiliko ditu Administrazioaren fitxategiak, eta erabili ere <bere lokaletan / fitxategiaren arduradunaren lokaletan> erabiliko ditu.

Fitxategi edo tratamendu bateko datu pertsonalak <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(r)en sistemetan soilik tratatzen badira, Administrazioaren horren berri jasoko du bere segurtasun agirian. Beste alde batetik, <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(e)k segurtasun agiri bat prestatuko du, edo lehendik daukana osatuko du: fitxategiaren edo tratamenduaren eta arduradunaren identifikazioa eta tratamenduan aplikatuko dituen segurtasun neurriak.

Datuarako sarbidea urrunetik eginez gero, Administrazioak berariaz debekatzen dio <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(r)i datuak besteren sistemetan eta euskarrietan txertatzea. <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(e)k Administrazioaren segurtasun araudiaren onarpen konpromisoa sinaraziko die kontratatutako zerbitzuan lanean jartzen dituen enplegatuei.

Administrazioak tratamenduaren arduradunari eskuordetu dio <adierazi erabil ditzakeen fitxategien izenak> fitxategien inguruko segurtasun agiriaren kudeaketa. Segurtasun neurriak betetzen direnez egiaztatzeko agiri horretara jo behar da. Administrazioak bere baliabideetan dauzkan datuen inguruko segurtasun agiria kudeatuko du.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERÁN...	Alkatea / Alcaldesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzailea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32



8. <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(e)k datu pertsonalak besteri eman edo beste helburu baterako edo kontratuan ezarritako baldintzak urratuz erabiliz gero, berak edukiko du haien tratamenduaren erantzukizuna, eta berak pertsonalki erantzun beharko du egindako arau hausteez.
9. Tratitzen diren datu pertsonalak besteri (pertsona fisiko zein juridiko, publiko zein pribatu) jakinarazteko, aldez aurretik ezinbestekoa da fitxategiaren arduradunaren baimena, eta honek, Lege organiko 11. eta 21. artikuluetan ezarritakoa kontuan hartuta, aurretik interesdunari adostasuna eskatu beharko dio Legean ezarritako kasuetan.
10. <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(e)k kontratu honen bidez agindutako zerbitzuetako bat, osorik zein partzialki, azpikontratatu nahi badu eta ondorioz hirugarren batek datu pertsonalak erabiliko baditu, aldez aurretik Administrazioari jakinarazi beharko dio eta horretarako arrazoiak azaldu beharko dizkio. Nolanahi ere, <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(r)en eta azpikontratistaren arteko kontratuan ondokoak agertu beharko dira: datuak babesteko arautegiak eskatutako baldintzak (nahitaez azaldu behar dira 12. artikuluan agindutakoak), azpikontratututako zerbitzuaren eduki zehatza, eta azpikontratistak datu pertsonalez egiten duen tratamendua Administrazioaren jarraibideetara moldatuko dela.
11. Administrazioak, fitxategiaren arduraduna den aldetik, baimena eman dio <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(r)i datu pertsonalak euskarrietan gordetzeko xede hauetarako (ez besterako): a) toki seguruan gordetzeko; b) beste erakunde bati bidaltzeko, Administrazioak onarpen formala eman ondoren.
12. Ukitutakoek datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, ezerezteko edo datuen aurka egiteko eskubideak baliatu nahi badituzte KONTRATUAREN ESLEIPENA LORTU DUEN PERTSONAREN/ERAKUNDEAREN IZENA(r)en aurrean, tratamenduaren arduradunak egingo die jaramon eskaerei, fitxategiaren arduradunaren kontura.
13. Ukitutako batek bere eskubideetako bat baliatu nahi badu KONTRATUAREN ESLEIPENA LORTU DUEN PERTSONAREN/ERAKUNDEAREN IZENA(r)en aurrean, tratamenduaren arduradunak eskaeraren berri eman behar dio fitxategiaren arduradunari, ebatz dezan.
14. <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(k) konpromisoa hartu du Administrazioak emandako datuak bere instalazioetan edukitzeko bien arteko harreman juridikoa indarrean dagoen artean, eta euskarri guztiak eta instalazioetan dauzkan kopia guztiak fitxategiaren arduradunari itzultzeko/ezabatzeke harreman juridikoa amaitutakoan.
- Tratamenduaren arduradunak datuak gordeko ditu, ondo blokeatuta, fitxategiaren arduradunarekiko harremanetik erantzukizunak sor daitezkeen heinean.
15. Administrazioak bi urtez behin gutxienez ikuskatu ahal izango ditu <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(r)en datu pertsonalen tratamendua eta artapena.
16. Klausula hauen indarraldia Administrazioaren eta <TRATAMENDUAREN ARDURADUNAREN IZENA>(r)en arteko zerbitzugintzako hitzarmen eta kontratuen indarraldiarekin lotuta dago, hain zuzen ere haren titulartasuneko datu pertsonalak eskuratzea eta tratatzen dakartzaten hitzarmen eta kontratuen indarraldiarekin.

Erantsita: I. eranskina.- Tratamenduaren arduradunak ezarri beharreko segurtasun neurriak (1720/2007 ED, abenduaren 21eko)

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
ISABEL ARBAIZAGOITIA PERAL (BERANTEBILLAKO UDALA - AYUNTAMIENTO DE BERAN...	Alkatea / Alcadesa	05/06/2026 14:28
CARMEN LUQUE MORENO	Idazkari-kontuhartzailea / Secretaria-Interventora	05/06/2026 14:32